

Devon™

Skin Marker

Marqueur de peau
Hautmarker
Pennarello cutaneo
Rotulador cutáneo
Hudmarkeringspenna
Huidmarkeerstift

Marcador cutáneo
Ihon merkintäkynä
Hudmarkeringspen
Μαρκαδόρος δέρματος
Hudmarkør

en

Directions for Use:

A Complete Line of Skin Marking & Measuring Products

Precautions:

Do not open package until immediately prior to use. Keep cap on when not in use. Measurement device is not calibrated. Use for approximate measurement only.

Note:

- When using marker, skin surface, either before or after prepping, must be dry.
- Alcohol or alcohol-based solutions will remove marks. This product cannot be adequately cleaned and/or sterilized by the user in order to facilitate safe reuse, and is therefore intended for single use. Attempts to clean or sterilize these devices may result in a bio-incompatibility, infection or product failure risks to the patient.

fr

Mode d'emploi:

Une gamme complète de produits de marquage et de mesure de la peau

Précautions:

Ouvrir l'emballage juste avant l'utilisation seulement. Maintenir le capuchon en place en cas de non-utilisation. Le dispositif de mesure n'est pas étalonné. À n'utiliser qu'à des fins de mesures approximatives.

Remarque:

- Pour l'utilisation d'un marqueur sur la surface de la peau, celle-ci doit être sèche, que ce soit avant ou après la préparation.
- Les traces peuvent être nettoyées avec de l'alcool ou à l'aide de solutions à base d'alcool.

Ce produit ne peut être nettoyé et/stérilisé correctement par l'utilisateur pour permettre sa réutilisation sans risque, c'est donc un produit à usage unique. Toute tentative de nettoyer ou de stériliser ces instruments peut se traduire par une bio-incompatibilité, une infection ou des risques de défaillance du produit au détriment du patient.

de

Gebrauchsanweisung:

Eine komplette Produktreihe von Hautmarkierungsstiften und Linealen

Vorsichtsmaßnahmen:

Die Verpackung erst unmittelbar vor der Benutzung öffnen.

Bei Nichtgebrauch Kappe aufsetzen. Das Lineal ist nicht kalibriert. Nur für annähernde Messungen verwenden.

Hinweis:

- Bei Verwendung des Markierungsstifts vor oder nach der Desinfektion muss die Haut trocken sein.
- Markierungen können mit Alkohol oder alkoholhaltigen Lösungen entfernt werden.

Dieses Produkt kann vom Benutzer nicht ausreichend gereinigt und/oder sterilisiert werden, um eine sichere Wiederverwendung zu gewährleisten, es dient daher nur zum Einmal-Gebrauch. Versuche, diese Geräte zu reinigen oder zu sterilisieren, können zur Bioinkompatibilität, zu Infektionen oder zum Versagen des Produkts führen und die Patienten gefährden.

it

Istruzioni per l'uso:

Una linea completa di prodotti dermatografici e per la misurazione

Precauzioni:

Non aprire la confezione fino al momento immediatamente precedente all'uso.

Tenere il cappuccio inserito quando non si usa il prodotto.

Il dispositivo di misurazione non è calibrato. Usare solo per misurazioni approssimate.

Nota:

- Quando si usa il pennarello cutaneo, la superficie cutanea, prima o dopo la preparazione, deve essere asciutta.
- L'alcol o soluzioni a base di alcol eliminano i segni. Questo prodotto non può essere pulito e/o sterilizzato adeguatamente dall'utente per garantire il riutilizzo sicuro ed è quindi previsto per un singolo uso. Cercare di pulire o di sterilizzare questi dispositivi potrebbe esporre il paziente a rischi di bio-incompatibilità, infezioni o guasto del prodotto.

es

Modo de empleo:

Una completa línea de productos para el marcado y la medida de la piel

Precauciones:

No abra el envase hasta el momento de utilizar el producto.

Deje el tapón puesto cuando no esté en uso. El dispositivo de medida no está calibrado. Utilícese únicamente para una medida aproximada.

Nota:

- Al utilizar el marcador, la superficie de la piel, antes o después de la preparación, deberá estar seca.
- Las marcas se borran con alcohol o disoluciones con alcohol.

El usuario no puede limpiar o esterilizar correctamente este producto para facilitar la reutilización segura, por lo que es para un solo uso. Si intenta limpiar o esterilizar estos dispositivos, puede producir riesgos de bioincompatibilidad, infección o fallo del producto en el paciente.

sv

Bruksanvisning:

Ett komplett urval produkter för märkning och mätning på hud

Försiktighetsåtgärder:

Öppna förpackningen omedelbart före användning. Håll locket på när produkten inte används.

Mätanordningen är inte kalibrerad. Använd endast för ungefärlig mätning.

Obs!

- När märkpennan används antingen för eller efter förberedelse måste huden vara torr.
- Alkohol eller alkoholbaserade lösningar tar bort märkningen.

Denna produkt är avsedd för engångsbruk och kan inte tillfredsställande rengöras och/eller steriliseras av användaren för att möjliggöra säker återanvändning. Försök att rengöra eller sterilisera dessa enheter kan resultera i bio-inkompatibilitet, infektion eller produktfel som utsätter patienten för risker.

nl

Gebruiksaanwijzing:

Een volledige lijn huidmarkeer- en meetproducten

Voorzorgsmaatregelen:

Open de verpakking uitsluitend onmiddellijk vóór gebruik. Dop laten zitten wanneer niet in gebruik. Meetinstrument is niet gekalibreerd. Uitsluitend voor benaderende metingen.

Opmerking:

- Bij gebruik van markeerstift moet het huidoppervlak, ofwel vóór ofwel na preparatie, droog zijn.
- Markeringen worden verwijderd door middel van alcohol of oplossingen op basis van alcohol.

Dit product kan door de gebruiker ervan niet goed worden gereinigd en/of gesteriliseerd om een veilig hergebruik te faciliteren en is derhalve bedoeld voor eenmalig gebruik. Proberen deze instrumenten te reinigen of te steriliseren kan leiden tot risico's voor patient van bio-incompatibiliteit, infectie of falen van het product.